

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.
Josep Maria PIJUAN CANADELL
Jacques RICHIARDI
Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Andorra la Vella, vint-i-tres de març del dos mil setze.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la Causa núm. 6000156/2015, seguida per:

-un presumpte delictes major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat, per un presumpte delictes menor continuat de consum de cocaïna i per una presumpta contravenció penal de possessió de marihuana, contra E. B. J. nascuda el 2 d'abril de 1988 a Barcelona (Espanya), filla de Francesc Josep i de Maria Antonia, de nacionalitat andorrana, domiciliada a Escaldes-Engordany, en presó provisional per raó d'aquesta causa d'ençà el dia 16 d'octubre del 2014, defensada per la lletrada Sra. Dory GARCIA FERNANDEZ;

- per un presumpte delictes major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat i per una presumpta contravenció penal continuada de consum privat de haixix contra T. J. P. R., nascut el 4 de juliol de 1980 a Lisboa (Portugal), fill de Jaime i de Maria Gabriela, de nacionalitat portuguesa, amb i amb domicili a Andorra la Vella, en llibertat provisional en la present causa, defensat pel lletrat Sr. Joan Carles RAMOS REBOREDO;

-per uns presumptes delictes majors de possessió i tràfic de droga tòxica cocaïna en gran quantitat i de venda de droga tòxica cocaïna en local d'esbarjo i per la presumpta

contravenció penal continuada de possessió i consum de haixix i marihuana contra F. R. D. F.nascut el 9 d'agost de 1979 a Oeiras (Portugal) , fill de Fernando i de Maria Da Luz, de nacionalitat portuguesa, i domiciliat a Andorra la Vella, en llibertat provisional en la present causa, defensat pel lletrat Sr. David MUNCLÚS LACRUZ.

És part acusadora el Ministeri Fiscal representat pel Sr. Ivan ALIS SALGUERO, actuant de ponent i redactora de la sentència la Magistrada Sra. Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL.

RESULTANT PRIMER : són fets provats i així es declara que en data 14 d'octubre del 2014, vers les 18h20, els processats E. B. J., executòriament condemnada per ordenança penal de data 7 de febrer del 2012 com autora d'un delictes menor de consum de cocaïna, i T. J. P. R., executòriament condemnat per ordenança penal de data 20 d'abril del 2008 com autor d'un delictes menor de tinença i consum de cocaïna i contravenció penal continuada de consum de haixix i per ordenança penal de data 31 de gener del 2009 com autor d'un delictes menor de consum de cocaïna i contravenció penal continuada de consum de haixix, es trobaven dins del vehicle marca Seat model Ibiza, matrícula (AND) X-XXXX, titularitat del pare de la processada E. B. J., estacionat sobre la vorera, davant del Centre d'Acolliment d'Infants La Gabernera, a la zona de Sant Ermengol, de la vila d'Andorra la Vella.

Controlats per agents del Servei de Policia i previ requeriment dels mateixos, la processada E. B. J., conductora del vehicle, lliurà, de l'interior de la seva bossa de mà situada al terra, al costat del copilot, una bàscula de precisió, diverses bossetes de plàstic per guardar dosis de droga, una bossa de plàstic negra amb 10 embolcalls cilíndrics embolicats amb cel·lofana marró, contenint un total de 98,537 grams nets de producte estupefaent cocaïna, una capsa metàl·lica contenint altres 6 embolcalls cilíndrics amb un total de 54,052 grams de cocaïna, una bossa negra contenint 18,73 grams de marihuana i, de dins de la seva cartera, altres 6 embolcalls contenint un total de 3,943 grams nets de cocaïna.

Els processats E. B. J. i T. J. P. R. que es dedicaven de comú acord a la venda de productes estupefaents (cocaïna i marihuana) al Principat, s'havien desplaçat fins aquell indret per tal de lliurar una part de la cocaïna incautada a una tercera persona que no ha estat identificada.

Practicada una perquisició al domicili de E. B. J., els Agents de Policia incautaren una pedra de 1,30 grams de cocaïna, que E. B. J. destinava al seu propi consum que efectuava ocasionalment sola, al seu domicili, com succeí durant les festes de Nadal del 2013 o tres dies abans del seu control.

Igualment, s'incautà una caixeta de fusta al menjador, contenint 0,75 grams de marihuana, 1,33 grams d'haixix, paper per confeccionar cigarretes i un triturador de marihuana amb restes, tot propietat del processat T. J. P. R. que el destinada al seu propi consum que realitzava esporàdicament sol, al domicili de E. B. J. o al domicili de la seva mare radicat a Santa Coloma, on també s'incautà un picador amb restes de marihuana, tabac i paper de liar, així com una navalla amb restes de haixix, tot de la seva propietat.

No s'ha pogut determinar l'origen de la droga incautada sense que consti provada cap mena d'intervenció per part del processat F. R. D. F. en relació a la substància estupefaent cocaïna i marihuana trobada en possessió de E. B. J. i T. J. P. R..

Practicada no obstant una perquisició al domicili de F. R. D. F., el Servei de Policia incautà tres porcions d'haixix d'un pes de 1,3 grams, així com tres bosses plàstiques transparents, una bossa blanca cremada i una navalla amb restes d'haixix, producte estupefaent que el processat F. R. D. F. consumeix de forma ocasional tot sol, al seu domicili d'Andorra la Vella.

RESULTANT SEGON. El Ministeri Fiscal, en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius dels delictes majors de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat, i venda de cocaïna en centre d'esbarjo, del delicte menor continuat de consum de cocaïna, i

de la contravenció penal de possessió i consum continuat privat d'haixix i marihuana, tipificats i penats respectivament als articles 283.1 apartats a) i c) posat en relació amb el 282.1, 284.1 i 499 del codi penal, essent la processada E. B. J. responsable en concepte d'autora, del delictes major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat, del delictes menor continuat de consum de cocaïna i de la contravenció penal de possessió de marihuana dels articles 283.1 a), 284.1 i 499 del Codi Penal; el processat F. R. D. F. és responsable en concepte d'autor dels delictes majors de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat, i venda de cocaïna en local d'esbarjo de l'article 283.1 apartats a) i c) del Codi Penal i de la contravenció penal continuada de possessió i consum d'haixix i marihuana de l'article 499 del Codi Penal i el processat T. J. P. R. és responsable en concepte d'autor del delictes major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat i de la contravenció penal continuada de consum privat d'haixix dels articles 283.1 a) i 499 del Codi Penal.

Afegeix que concorre la circumstància agreujant de reincidència de l'article 30.7 del Codi Penal respecte de la processada E. B. J. i pel que fa al delictes menor de l'article 284.1 del Codi Penal, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal respecte dels processats T. J. P. R. i F. R. D. F..

I en mèrits de l'anteriorment exposat, demana que s'imposi a:

- la processada E. B. J. pel delictes major de l'article 283.1 a) del Codi Penal i pel delictes menor de l'article 284.1 del Codi Penal les penes de cinc anys de presó i multa en la quantia de quaranta mil euros, i la pena de tres-cents euros de multa per la contravenció penal de l'article 499 del Codi Penal;

- al processat F. R. D. F. pels delictes majors de l'article 283.1 apartats a) i c) del Codi Penal les penes de sis anys de presó i multa en la quantia de quaranta mil euros, i l'expulsió definitiva del principat, i la pena de tres-cents euros de multa per la contravenció penal de l'article 499 del codi penal;

- al processat T. J. P. R. pel delict major de l'article 283.1 a) del Codi Penal les penes de cinc anys de presó i multa en la quantia de quaranta mil euros, i la pena de tres-cents euros de multa per la contravenció penal, així com l'expulsió definitiva del principat;

- respecte de tots tres processats i de conformitat amb les disposicions de l'article 286 del Codi Penal: el comís i destrucció de la droga incautada, i el comís dels telèfons mòbils incautats, així com el pagament solidari de les despeses processals causades.

No hi ha lloc d'exigir responsabilitat civil.

En l'acte del judici oral el Ministeri Fiscal modificà la seva qualificació provisional, qualificant, pel que fa a E. B. J., els fets com essent constitutius no només d'un delict menor continuat de consum cocaïna sinó també d'un delict menor continuat de possessió del mateix producte, elevant pel que fa a la resta, a definitives les seves conclusions provisionals.

Al respecte de la eximent incompleta al·legada per la defensa de E. B. J., manifesta que no concorre per quant l'informe emès pel seu psiquiatra tractant, Dr. CAIRAT, no posa en dubte la capacitat intel·lectual i cognitiva de la processada i pel que fa a la seva capacitat volitiva, només indica que no reflexiona sobre la conseqüència dels seus actes, el que no vol dir que no pot controlar la seva voluntarietat.

RESULTANT TERCER. La defensa de l'acusada E. B. J. es mostra, en el seu escrit de qualificació provisional, parcialment d'acord amb l'exposició de fets efectuada pel Ministeri Fiscal, admetent que els fets són constitutius d'un delict major de possessió de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat, d'un delict menor de consum de cocaïna i d'una contravenció penal de possessió de marihuana tipificats als articles 283.1.a), 284.1 i 499 del Codi Penal, dels quals la processada és responsable en concepte d'autora. Afegeix que E. B. J. va obrar per raó d'una alteració i trastorn mental i per tant, li és d'aplicació l'atenuant d'eximent incompleta de l'article

28 en relació a l'article 27.4 del Codi Penal, atès el seu trastorn de la personalitat, amb un total de menyscabament del 46,5%, segons diagnòstic i valoració de la CONAVA, per tot el què demana que se li imposi una pena de dos anys de presó dels quals 18 mesos fermes i la resta condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, multa en la quantia de 8.000 € i 100 € de multa per la contravenció penal.

En l'acte de la vista oral eleva a definitiva la seva qualificació provisional precisant que el canvi de versió ofert per la seva defensada davant del tribunal el dia de la vista oral, és el resultat d'un llarg període de reflexió en que na E. B. J. s'ha adonat que porta en presó provisional 16 mesos i que té una filla petita que la necessita al seu costat. Que anteriorment, per causa de la dependència emocional que tenia envers en T. J. P. R., decidí cobrir-lo de manera total i absoluta. Tenia por que aquell la deixés o fos expulsat. No va valorar les conseqüències dels seus actes. Afegeix que els sis embolcalls de cocaïna incautats (d'uns 4 g. de pes) no eren per donar a ningú sinó pel seu propi consum. Pel que fa a les converses intervingudes, diu que T. J. P. R. i E. B. J. sempre estaven junts i aquell emprava tant el mòbil com l'ordinador de la seva defensada i si bé E. B. J. era qui començava les converses, era en T. J. P. R. qui les acabava. Que na E. B. J. no necessitava traficar amb drogues doncs els seus pares li satisfien totes les necessitats. Reitera que na E. B. J. té un trastorn de personalitat, és dependent i no mesura les conseqüències dels seus actes i si bé és consumidora, no és una traficant i pel que fa al testimoni que ha declarat haver-li comprat un gram de cocaïna es va tractar d'un consum conjunt, no podent-se considerar els fets com un tràfic.

RESULTANT QUART. La defensa de l'acusat T. J. P. R. en el seu escrit de qualificació provisional, no es mostra d'acord ni amb l'exposició de fets ni amb la qualificació jurídica ni petició de pena efectuada pel Ministeri Fiscal.

Indica que T. J. P. R. només va acompanyar a E. B. J. al lloc on foren controlats pel Servei de Policia, sense tenir coneixement de la droga que aquella portava al cotxe ni del motiu del desplaçament fins al Sant Ermengol, no concurrent

així l'element subjectiu del dol en el delict de tràfic de cocaïna. Afegeix que la cocaïna intervinguda en el domicili de E. B. J. era propietat d'aquesta i no del seu defensat. Que així ho ha admès la Sra. E. B. J. i no existint cap prova de la participació del seu defensat en els delictes de tràfic i possessió de cocaïna, en procedeix la lliure absolució.

Admet però la comissió per part del seu defensat d'una contravenció tipificada a l'article 499 del Codi Penal, considerant al respecte suficient la imposició d'una multa de 150 €.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional posant de manifest que la declaració de E. B. J. efectuada davant del Tribunal el dia de la vista oral s'ha de valorar amb cautela doncs es tracta de la declaració d'una coimputada, afegint així mateix que cap element de prova ha estat aportat contra el seu defensat doncs en les converses a través de Facebook i Whats App no s'ha determinat qui era l'interlocutor, si na E. B. J. o el seu defensat .

RESULTANT CINQUÈ. La defensa de F. R. D. F. es mostra, en el seu escrit de qualificació provisional, en desacord amb l'exposició de fets – llevat dels expressament reconeguts pel seu defensat - qualificació jurídica i petició de pena del Ministeri Fiscal.

Precisa que l'únic il·lícit que pot imputar-se a F. R. D. F. és el corresponent a la contravenció penal prevista a l'article 499 del Codi Penal, atesa la possessió i consum individual de haixix reconegudes, procedint imposar al seu defensat, pel que no concorren circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, una pena de multa de 300 €, no havent-hi lloc a exigir responsabilitat civil.

En l'acte de la vista oral eleva a definitiva la seva qualificació provisional posant de relleu que l'acusació del seu defensat reposa únicament sobre la declaració de E. B. J. no existint cap altra prova, ni que sigui indiciària. Que les manifestacions efectuades per na E. B. J. han posat en evidència nombroses contradiccions, havent-se de tenir així

mateix en compte la pericial del Dr. CABEZA que conclou que na E. B. J. té tendència a la fabulació, per tot el què estima que la seva declaració s'ha de prendre amb molta cautela.

CONSIDERANT PRIMER. Els fets declarats provats constitueixen:

- Un delictes major de possessió i venda de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat, tipificat a l'article 283.1.a) posat en relació amb l'article 282.1 del Codi Penal, ambdós inclosos en el capítol segon "Delictes relatius al tràfic il·legal de drogues tòxiques."

- Un delictes menor de possessió i consum continuat de cocaïna tipificat a l'article 284.1 del Codi penal

- Una contravenció penal de possessió i consum continuat privat de haixix i marihuana tipificada a l'article 499 del Codi Penal.

CONSIDERANT SEGON : Pel que fa al delictes menor continuat de possessió i consum de cocaïna tipificat a l'article 284.1 del Codi Penal, n'és responsable en concepte d'autora, la processada E. B. J. que ha admès, que d'ençà la seva darrera condemna al febrer de l'any 2012, ha consumit cocaïna al seu domicili a Andorra en diverses ocasions, concretament durant les festes de Nadal del 2013 i tres dies abans de la seva detenció, negant-se a fer la prova de tòxics en orina assegurant que donaria positiu, en mèrits del ja declarat.

Altrament, s'incautà al seu domicili, una pedra de 1,30 grams de cocaïna, una tarja d'un centre comercial i un tub groc, tot amb pols blanca, mostra d'un consum recent, trobant-se així perfectament constituïts tots els elements constitutius del tipus, d'altra part acceptat per la defensa de la processada.

CONSIDERANT TERCER: Pel que fa a La contravenció penal de possessió i consum continuat privat de haixix i marihuana tipificada a l'article 499 del Codi Penal en són responsables, en concepte d'autors, els processats T. J. P. R. i

F. R. D. F., en haver-se trobat, al domicili de E. B. J. – parella sentimental de T. J. P. R. – una caixeta de fusta amb 0,75 grams de marihuana i 1,33 grams d'haixix tot propietat del processat T. J. P. R. i al domicili de F. R. D. F., tres porcions d'haixix d'un pes de 1,3 grams.

Igualment, s'incautaren estris necessaris pel consum de dits productes (una navalla amb restes d'haixix, paper per confeccionar cigarretes, un triturador i un picador de marihuana...) , consum que tant T. J. P. R. com F. R. D. F. han reconegut efectuar ocasionalment, sols als seus respectius domicilis, trobant-se així reunits tots els elements constitutius del tipus, acceptat tanmateix per les seves defenses.

D'aquesta contravenció penal no n'és però responsable E. B. J. en ser la marihuana i el haixix incautats al seu domicili, propietat del seu company sentimental, T. J. P. R., no havent manifestat mai ella ser consumidora de dits productes.

CONSIDERANT QUART : Pel que fa al delicte major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat tipificat a l'article 283.1.a) del Codi Penal posat en relació amb l'article 282 del mateix text legal, pel que el Ministeri Fiscal formula acusació contra tots tres processats, val a dir prèviament que, l'article 282.1 del Codi Penal disposa que "El qui produeixi, elabori, transporti, importi, exporti, vengui, proporcioni il·lícitament o posseeixi drogues tòxiques amb alguna d'aquestes finalitats, ha de ser castigat amb pena de presó d'un a cinc anys i multa fins al triple del valor de la droga." preveient l'article 283.1.a del mateix text legal, que "Les conductes previstes en l'article anterior han de ser castigades amb pena de presó de quatre a deu anys i multa fins al quàdruple (...) si hi concorre alguna de les circumstàncies següents: a) que es tracti de gran quantitat de droga (...)"

Com ja ha tingut oportunitat de manifestar aquest Tribunal (causa 6000008/2015 de data 27.05.2015 entre altres) "com a raonament comú als anteriors delictes majors s'ha de dir que la finalitat de la importació o introducció al Principat, el transport i/o la possessió de les substàncies estupefaents és el que permet discernir entre el tipus bàsic de l'article 282 i el tipus

privilegiat de l'article 284.1 o, en el cas de tractar-se de cànnabis o droga de toxicitat similar, la contravenció penal de l'article 499, tots ells del Codi Penal, essent aplicables l'un o els altres preceptes penals segons la finalitat sigui la distribució, venda a tercers o qualsevol altre acte de tràfic, o el propi consum.

I per esbrinar aquesta finalitat s'han de tenir en compte els indicis resultants de la quantitat de substància estupefaent, de la condició de consumidor de qui la posseeix i de les circumstàncies concurrents en la seva adquisició i/o conservació, tant pel que fa al preu i capacitat adquisitiva de l'adquirent, com a les formes de guardar-la i a la tinença d'estris adequats per a la seva manipulació i distribució en dosis.

Com sigui que es tracta d'indicis, caldrà la concurrència de més d'un d'ells, com la jurisprudència exigeix per a la validesa de la prova indiciària de càrrec, si bé hi ha dos supòsits en què es pot deduir que la tinença està destinada al tràfic, quan el posseïdor no sigui consumidor de la substància estupefaent o quan es tracti d'una gran quantitat de substància estupefaent. En el cas de gran quantitat, aquest sol indicati ja val per deduir-ne la finalitat de tràfic, doncs mai la tinença d'una gran quantitat de droga tòxica pot justificar una destinació al propi consum.”

En el present cas, la naturalesa i pes de la droga incautada, ha estat confirmada pel dictamen que consta en autes (folis 189 i ss.), trobant-se tots els productes inclosos en la llista de substàncies psicòtropes i del Conveni de substàncies psicòtropes fet a Viena el 21 de febrer de 1971 al qual s'adherí el Principat en data 11 de desembre del 2008 (BOPA del 21/01/2009).

Pel que fa a la quantitat de cocaïna intervinguda, la jurisprudència ha aplicat el tipus qualificat de la lletra a) de l'article 283.1 a partir dels 100 grams.

En el cas d'autes i com ja s'ha indicat, s'incautà, només en la bossa de mà i cartera de na E. B. J., un total de 156,532

grams de cocaïna, el que supera per tant amb escreix els 100 grams exigits jurisprudencialment segons el ja mencionat.

Altrament, aquesta quantia excedeix en molt la que un consumidor pot destinar al propi consum durant uns quants dies; ensems, cap dels processats ha manifestat ser consumidor habitual de dit producte, negant fins i tot T. J. P. R. i F. R. D. F. ser-ne ni tant sols consumidors ocasionals. Igualment, és de remarcar la forma en que venia presentada la droga: repartida en diferents embolcalls així com els estris incautats junt amb la mateixa (una bàscula de precisió), que confirmen inequívocament, el destí que se li volia donar i que no pot ser altre que la venda a tercers.

Pel que fa a la participació dels processats en dit delictes (article 283.1.a), si bé en un primer moment na E. B. J. reconeix els fets, assegurant que la cocaïna i marihuana trobats al seu vehicle li havien estat proporcionats moments abans a la Plaça de les Arcades d'Andorra la Vella per en F. R. D. F., per a que anés a dur uns 6 grams de cocaïna a un tercer - una tal Cristina, d'uns 20 anys, amb qui s'havia de trobar prop del lloc del control - i retornar més tard la resta a F. R. D. F., el qual assegurà, es dedica a la venda de productes estupefaents, exonerant però de tota responsabilitat al seu company sentimental T. J. P. R., en l'acte de la vista oral modificà la seva versió: continuà afirmant que en F. R. D. F. és qui els facilità - a ella i T. J. P. R. - la droga incautada, havent-li comprat ella la trobada al seu domicili per un preu de 50 € però precisà que ella no coneixia el contingut de la bossa donada per en F. R. D. F. afegint que de fet, F. R. D. F. és amic de T. J. P. R. i fou aquest darrer qui li demanà el dia d'autes, de desplaçar-se primer, a la Plaça de les Arcades, on F. R. D. F. els donà una bossa de la que ignorava ella el contingut i que li havien de tornar a les 20H00 i que després fou en T. J. P. R. qui li digué d'anar al lloc on foren controlats, per veure un amic, sense més precisions ni preguntes per part d'ella.

Tant T. J. P. R. com F. R. D. F. han negat però tenir cap tipus d'implicació en els fets i si bé la declaració del coimputat no es pot excloure com a prova de càrrec vàlida per desvirtuar

la presumpció d'innocència, han de concórrer però, les circumstàncies següents:

a) que no hi hagi motiu que doni lloc a pensar que la declaració del coimputat estigui presidida per un mòbil espuri, com l'odi o el desig de venjança envers l'altre acusat, el suborn o la promesa de rebre un tracte beneficiós ;

b) que la declaració del coimputat no s'hagi fet amb una clara finalitat d'autoexculpació

c) que no sigui la única prova de càrrec sinó que vingui corroborada per altres proves o indicis. Per descomptat, la declaració del coimputat ha de tenir, també, les notes de coherència i la persistència.” (TSJ Sala Penal, 18 de juny del 2009, causa TC-036-3/08) .

En el present cas, és un fet incontrovertit que el dia del control, 14 d'octubre del 2014, el Servei de Policia trobà, en el vehicle ocupat per E. B. J. i T. J. P. R. i a l'interior de la bossa de mà de la primera, situada al terra, al costat del copilot on es trobava T. J. P. R., una bàscula de precisió, diverses bossetes de plàstic per guardar dosis de droga, una bossa de plàstic negra amb 10 embolcalls cilíndrics embolicats amb cel·lofana marró contenint un total de 98,537 grams nets de producte estupefaent cocaïna, una capsa metàl·lica contenint altres 6 embolcalls cilíndrics amb un total de 54,052 grams nets de cocaïna, una bossa negra contenint 18,73 grams de marihuana i, de dins de la seva cartera, altres 6 embolcalls contenint un total de 3,943 grams nets de cocaïna.

Altrament, ha quedat igualment acreditat, que ambdós – E. B. J. i T. J. P. R. – reconeixen ser consumidors de productes estupefaents – na E. B. J. de cocaïna i en T. J. P. R. de haixix – no treballant cap d'ells dos i no tenint altres ingressos que les ajudes econòmiques efectuades majoritàriament pels pares d'ella.

Igualment, obren en autes (Folis 490 i ss.) les converses intervingudes a través de la línia telefònica de na E. B. J. núm. XXX.XXX – realitzades sigui via facebook sigui via whats app –

les quals acrediten que els processats E. B. J. i T. J. P. R. es dedicaven al moment dels fets, de comú acord, a la venda de productes estupefaents al Principat.

Efectivament, en nombroses d'aquestes converses, diverses persones comuniquen amb E. B. J. emprant, com és habitual en aquest tipus de delictes, un llenguatge codificat. Així, tant aviat li demanen si té "brancu" – blanc en portuguès, fent així referència a cocaïna – dient na E. B. J. que "a 60" – que és el preu habitual d'un gram de cocaïna; l'interlocutor diu aleshores a E. B. J. que en vol "dos" demanant-li si pot parlar amb T. J. P. R. perquè li deixi una mica més barato, que no té tants diners per una nit (folis 495 a 497); en altres converses, es parla de "verde" – marihuana – dient l'interlocutor de na E. B. J. : "o T. J. P. R. ta verde?" contestant E. B. J. "no"; en altres, es demana fruita o licor, coincidint però sempre el preu del que es demana, amb el preu habitual d'un gram de cocaïna : 60 €, sense que ni E. B. J. ni T. J. P. R. hagin pogut donar cap explicació versemblant al respecte de dites converses, limitant-se a dir, pel que fa a les converses més compromeses, na E. B. J. que és en T. J. P. R. qui parlava, si bé se'n desprèn clarament en la majoria d'aquestes converses que és ella la interlocutora: "'Hostia, E. B. J., fala com o T. J. P. R. ...'" (foli 497) o "T. J. P. R. ta verde?" o "amoree, dile al T. J. P. R. si tiene fruta" o "dile si me lo puede fiar hasta el lunes k cobro"(folis 498 i 499) o "traile eso al T. J. P. R." (foli 501) o "No habra mas (...) T. J. P. R. quiere saber nada de ti" (folis 504 i 505). Queda doncs evidenciat no només com s'ha dit, que na E. B. J. és la interlocutora directa amb els consumidors de productes estupefaents sinó que es fa constantment referència a en T. J. P. R. com la persona a qui aquesta ha de consultar les transaccions i concretament el preu de venda, disponibilitat dels productes estupefaents o possibilitat de fiar als clients.

Igualment, consta en autes la declaració de J. L. G. H., que l'ha confirmat el dia de la vista oral, assegurant haver comprat 1 gram de cocaïna a E. B. J., precisant que li va encomanar via facebook parlant sempre de "fruta" per referir-se a cocaïna.

Així mateix, és de remarcar la declaració dels Agents del Servei de Policia interventors, que han declarat tots davant del Tribunal el dia de la vista oral, que al moment de la intervenció, tant E. B. J. com T. J. P. R. estaven molt nerviosos però que sobretot la reacció de T. J. P. R. va ser desproporcionada; que en veure'ls, les seves faccions van canviar de forma radical dient reiteradament que no sabia que na E. B. J. portava droga, el que és inversemblant atenent la seva reacció i l'ans exposat, pel que el Tribunal els considera ambdós responsables del delictes tipificat a l'article 283.1.a) del Codi Penal, essent la prova de càrrec practicada, suficient per a desvirtuar la presumpció d'innocència i concloure que ambdós processats hi participaven, en estreta col·laboració i de comú acord, amb ascendència per part del processat T. J. P. R. sobre na E. B. J. doncs de la prova practicada i en particular de les converses intervingudes, n'ha aparegut, com ja s'ha dit, que na E. B. J. havia de consultar sempre totes les decisions en quant a la venda de droga (preu dels productes, disponibilitat, crèdit als clients ...) a en T. J. P. R. del qual, la pericial psiquiàtrica obrant en autes ha fet aparèixer ensems en tenia gran dependència.

No així pel que fa al processat F. R. D. F. per quan, malgrat na E. B. J. assegurí que aquest és qui li proporcionà la droga incautada i li encarregà d'anar-ne a entregar una part, a una noia prop de Sant Ermengol, F. R. D. F. ha negat, de forma reiterada i constant, qualsevol implicació en els fets. Tampoc es trobava amb els processats E. B. J. i T. J. P. R. al moment del control d'aquells. Altrament, el patró de F. R. D. F., A. J. D. A. M., ha declarat sempre, tant en període d'instrucció com en el decurs de la vista oral, que F. R. D. F. es trobava amb ell en una obra situada a Can Noguer (Engolasters, Escaldes-Engordany), el dia 14 d'octubre del 2014, assegurant que no en va marxar ni un moment, essent el seu horari laboral de 08H30 a 12H50 i de 14H30 a 19H00.

Altrament, s'ha de posar de relleu que la noia a la qual fa referència na E. B. J. a la qual havia d'entregar segons ella, la cocaïna per compte de F. R. D. F., no fou vista al lloc pels Agents de Policia i tampoc en F. R. D. F. es trobà posteriorment on na E. B. J. diu havien quedat per retornar-li l'altra part de droga que aquell li havia demanat de guardar, a l'hora

suposadament convinguda. D'altra part, procedeix remarcar que no consta cap trucada entre F. R. D. F. i E. B. J. i/o T. J. P. R. dies o moments abans dels fets i en cap de les converses per Whats App i Facebook intervingudes es parla tampoc de F. R. D. F., per tot el què tenint ensems en compte que no s'ha pogut identificar a cap de les persones (l., del bar E. V. i J. de H. A.) a qui na E. B. J. diu haver donat el telèfon de F. R. D. F. per a que li compressin droga, procedeix declarar la lliure absolució de F. R. D. F., del delictes major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat .

CONSIDERANT CINQUÈ : Pel que fa al delictes major de venda de cocaïna en centre d'esbarjo tipificat a l'article 283.1.c) del Codi Penal i que comporta un agreujament considerable de la pena, exigeix per esser aplicable "que la droga es difongui en centres d'esbarjo". El terme "difondre" s'ha d'entendre com l'acció de transmissió material de la droga a l'interior dels establiments enumerats per l'art. 283.1 del Codi Penal i no d'un simple acord de voluntat sobre la cessió. La simple possessió, encara que la intenció sigui de cedir la droga a tercers, no es pot assimilar a la transmissió material d'aquest producte . Tanmateix, la temptativa suposa, per ser constitutiva, un començament d'execució com es descriu a l'art. 17.1 del Codi Penal segons el qual hi ha temptativa quan el subjecte inicia directament l'execució de la infracció amb fets exteriors, realitzant tots o una part dels actes que objectivament haurien de produir el resultat.(TSJ Sala Penal, 23.02.2015, causa 3400142-2013 (TC-142-3/13)

En el present cas, l'acusació efectuada envers F. R. D. F. reposa únicament sobre les manifestacions de na E. B. J. que assegurà, en període d'instrucció, haver vist com en F. R. D. F. venia cocaïna a l'interior de locals públics (B. T. i E. V.).

Aquesta declaració de E. B. J. que no ve corroborada per altres proves o indicis, no manté ni tant sols persistència per quant, en l'acte de la vista oral, na E. B. J. modificà la seva declaració inicial, manifestant que de fet, no havia vist mai a en F. R. D. F. vendre droga a l'interior de cap local públic sinó a l'exterior, no havent-li comprat mai ella en aquells llocs,

mostrant-se en tot moment confusa i imprecisa en aquestes afirmacions.

Així, tenint en compte que el principi de la presumpció d'innocència significa que ningú no pot ser condemnat sense prova de càrrec vàlidament obtinguda i produïda amb totes les garanties que exigeix el dret a la defensa, garantit en el mateix article 10.2 de la Constitució, i de la que en resulti la realitat dels fets imputats i la participació de l'acusat, avaluada pel Tribunal segons la seva consciència, tenint en compte les raons exposades per l'acusació i la defensa, i les manifestacions dels encausats, com disposa l'article 160 del Codi de Procediment Penal, procedeix la lliure absolució de F. R. D. F. del delicte de venda de cocaïna en centre d'esbarjo del que venia acusat.

CONSIDERANT SISÈ : Així, en mèrits dels ja exposat, E. B. J. és responsable d'un delicte major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat i d'un delicte menor de possessió i consum continuat de cocaïna i T. J. P. R. és responsable d'un delicte major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat i d'una contravenció penal de possessió i consum privat continuat de haixix i marihuana.

F. R. D. F. és responsable d'una contravenció penal de possessió i consum continuat de haixix .

Tots tres són responsables dels delictes i/o contravencions penals indicats en concepte d'autors, per la seva participació personal i directa en els fets de conformitat amb el què disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal.

CONSIDERANT SETÈ : No concorren pels processats T. J. P. R. i F. R. D. F. circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, concurrent per al processada E. B. J. la circumstància modificativa agreujant de la responsabilitat penal de reincidència pel que fa al delicte de l'article 284.1 del Codi Penal.

Pel que fa a l'eximent incompleta de l'article 28 en relació amb el 27.4 del Codi Penal: cometre la infracció penal no podent comprendre la il·licitud del fet, o actuar d'acord amb aquesta comprensió, per raó de qualsevol anomalia o alteració mental, al·legada per la defensa de la processada E. B. J., val a dir que si bé de l'informe elaborat pel perit judicial Dr. Joan CABEZA GIMENEZ se'n desprèn que E. B. J. presenta un trastorn antisocial de personalitat, amb tendència a actuar de forma transgressora i irreflexiva, amb poca capacitat d'autocrítica, com ho ha afirmat també en l'acte de la vista oral el seu psiquiatra tractant Dr. CAIRAT, no és menys cert que ambdós metges han coincidit en afirmar que E. B. J. no té afectada la seva capacitat intel·lectual ni volitiva no podent doncs ser tributària de la circumstància excloent incompleta de la responsabilitat criminal de l'article 27.4 del Codi Penal, si bé la seva situació personal serà presa en compte pel Tribunal en el marc de l'article 56 del Codi Penal.

CONSIDERANT VUITÈ : Així, fent ús el Tribunal de l'arbitri que li confereix l'article 56 per a la fixació de la pena, i de la facultat de l'article 58.3 per a la imposició d'una pena única als delictes que són de la mateixa naturalesa, s'imposa :

-a E. B. J., com autora d'un delicte major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat (article 283.1.a) i d'un delicte menor de possessió i consum continuat de cocaïna (article 284.1), concorrent l'agreujant de reincidència pel que fa a aquest darrer delicte menor, una pena de quatre anys i mig de presó dels quals tres anys fermes i la resta condicional qualificada al seguiment del tractament mèdic i psicològic adequat a la seva patologia, amb un termini de suspensió de la pena de quatre anys i multa en la quantia de vint-mil euros .

I hem d'absoldre i absolem E. B. J. de la contravenció penal de possessió de marihuana (article 499) de la que venia acusada.

-a T. J. P. R. com autor d'un delicte major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat (article 283.1.a) i d'una contravenció penal de possessió i consum

privat continuat de haixix i marihuana (article 499) a una pena de quatre anys de presó dels quals tres anys fermes i la resta condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys, multa en la quantia de vint mil euros i expulsió del Principat per un període de quinze anys atès que malgrat residir T. J. P. R. al Principat des de fa anys, no consta hagi tingut ocupació laboral de forma continuada, estant desocupat els darrers anys, havent estat executòriament condemnat per ordenança penal de data 20 d'abril del 2008 com autor d'un delictes menor de tinença i consum de cocaïna i contravenció penal continuada de consum de haixix i per ordenança penal de data 31 de gener del 2009 com autor d'un delictes menor de consum de cocaïna i contravenció penal continuada de consum de haixix, representant clarament, amb la comissió dels fets d'autes, un perill per a la salut pública del Principat.

-a F. R. D. F., com autor d'una contravenció penal de possessió i consum continuat de haixix (article 499) una pena de multa en la quantia de tres-cents euros.

I hem d'absoldre i absolem F. R. D. F. dels delictes majors de possessió i tràfic de droga tòxica cocaïna en gran quantitat i de venda de droga tòxica cocaïna en local d'esbarjo (article 283.1.a i c) del Codi penal).

CONSIDERANT NOVÈ. No hi ha lloc d'exigir responsabilitat civil, si bé d'acord amb el que disposen els articles 174 i 175.2 del Codi de Procediment Penal, cal imposar als acusats E. B. J., T. J. P. R. i F. R. D. F. el pagament solidari de les despeses processals causades.

Tanmateix, de conformitat amb els articles 286 i 70 del Codi Penal, procedeix el comís de les substàncies estupefaents intervingudes, la balança de precisió, els trinxadors de marihuana i els telèfons mòbils intervinguts als acusats E. B. J. i T. J. P. R., als que es donarà el destí legal d'acord amb el que disposa l'article 177 del Codi de Procediment Penal.

VIST : les disposicions legals aplicables al present cas, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

FALLEM :

Que hem de condemnar i condemnem E. B. J., com autora d'un delicte major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat i d'un delicte menor de possessió i consum continuat de cocaïna, concorrent l'agreujant de reincidència pel que fa a aquest darrer delicte menor, a una pena de QUATRE ANYS I MIG DE PRESÓ DELS QUALS TRES ANYS FERMS I LA RESTA CONDICIONAL QUALIFICADA al seguiment del tractament mèdic i psicològic adequat a la seva patologia, amb un termini de suspensió de la pena de quatre anys i MULTA en la quantia de VINT MIL EUROS.

Que hem de condemnar i condemnem T. J. P. R. com autor d'un delicte major de possessió i tràfic de producte estupefaent cocaïna en gran quantitat i d'una contravenció penal de possessió i consum privat continuat de haixix i marihuana a una pena de QUATRE ANYS DE PRESÓ DELS QUALS TRES ANYS FERMS I LA RESTA CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys, MULTA en la quantia de VINT MIL EUROS i EXPULSIÓ DEL PRINCIPAT per un període de QUINZE ANYS.

Que hem de condemnar i condemnem a F. R. D. F., com autor d'una contravenció penal de possessió i consum continuat de haixix a una pena de multa en la quantia de TRES-CENTS EUROS.

I hem d'absoldre i absolem E. B. J. de la contravenció penal de possessió de marihuana de la que venia acusada.

I hem d'absoldre i absolem F. R. D. F. dels delictes majors de possessió i tràfic de droga tòxica cocaïna en gran quantitat i de venda de droga tòxica cocaïna en local d'esbarjo dels que venia acusat.

No hi ha lloc d'exigir responsabilitat civil, si bé cal imposar als acusats E. B. J., T. J. P. R. i F. R. D. F. el pagament solidari de les despeses processals causades.

Tanmateix, s'acorda el comís de les substàncies estupefaents intervingudes, la balança de precisió, els trinxadors de marihuana i els telèfons mòbils dels acusats E. B. J. i T. J. P. R., als que es donarà el destí legal d'acord amb el que disposa l'article 177 del Codi de Procediment Penal.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal de Corts, en el termini de quinze dies següents a la seva notificació.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.